Porównanie tłumaczeń Liczb 33:45

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem wyruszyli z Ijim i rozłożyli się obozem w DibonGad. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Potem wyruszyli z Ijim i rozłożyli się obozem w Dibon-Gad. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Wyruszyli z Ijjim i rozbili obóz w Dibon-Gad. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A ruszywszy się z Abarym, położyli się obozem w Dybon Gat. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A ruszywszy się z Jeabarim rozbili namioty w Dibongad. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Wyruszyli z Ijjim i rozbili obóz w Dibon-Gad. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Potem wyruszyli z Ijjim i rozłożyli się obozem w Dibon-Gad. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Wyruszyli z Ijjim i rozbili obóz w Dibon-Gad. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Wyruszyli z Ijjim i rozbili obóz w Dibon-Gad. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | I wyruszyli z Ijje, i stanęli obozem w Dibon-Gad. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Wyruszyli z Ijej i obozowali w Diwon Gad.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І підвелися з Ґаї і отаборилися в Девоні Ґада. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Potem wyruszyli z Ije i stanęli obozem w Dybon–Gad. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Później wyruszyli z Ijjim i rozłożyli się obozem w Dibon-Gad. |